

Robert Schumann's WERKE.

Herausgegeben von Clara Schumann.

Serie XI.

Für Männerchor.
PARTITUR UND STIMMEN.

Sechs Lieder für vierstimmigen Männergesang Op.33	Ritornelle in canonischen Weisen für
Drei Lieder für Männerchor Op.62	mehrstimmigen Männergesang Op.65.

Nº III.

RITORNEILLE IN CANONISCHEN WEISEN

für mehrstimmigen Männergesang.

Op.65.

Serien-Ausgabe.

Pr: M.1.80 n.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Die Resultate der kritischen Revision dieser Ausgabe sind
Eigenthum der Verleger.

RITORNELLE

von Friedrich Rückert

in canonischen Weisen für mehrstimmigen Männergesang

von

ROBERT SCHUMANN.

Op. 65.

Dem Dichter in Verehrung zugeeignet.

Schumann's Werke.

Serie II. № 3.

I.

Die Rose stand im Thau,
Es waren Perlen grau;
Als Sonne sie beschienen,
Wurden sie zu Rubinen.

Langsam und zart.

(Für fünf Solostimmen.)

Componirt 1847.

Das 1te mal **p**, das 2te mal **mf**, das 3te mal **pp**.

Tenor I. Die Ro - se stand im Thau, es waren Per - len grau. Als
Tenor II. Die Ro - se stand im Thau, es waren Per - len grau. Als
Bass I. Die nachahmende Stimme kann auch zweifach besetzt sein. Die Ro - se stand im Thau, es waren Per - len
Bass II. Die Ro - se stand im Thau, es waren Per - len grau. Als
Bass III. Die Ro - se stand im Thau, es waren Per - len grau. Als

cresc. Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie
cresc. Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie
cresc. grau. Als Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie
cresc. Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie
cresc. Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie
cresc. Son - ne sie be - schie - nen, wurden sie zu Ru - bi - nen, wur - den sie

Zur Wiederholung. Zum Schluss.
zu Ru - bi - nen. Die Ro - se stand im zu Ru - bi - nen.
zu Ru - bi - nen. Die Ro - se stand im zu Ru - bi - nen.
wur - den sie zu Ru - bi - nen. Die Ro - se stand im zu Ru - bi - nen.
zu Ru - bi - nen. Die Ro - se stand im zu Ru - bi - nen.
zu Ru - bi - nen. Die Ro - se stand im zu Ru - bi - nen.

II.

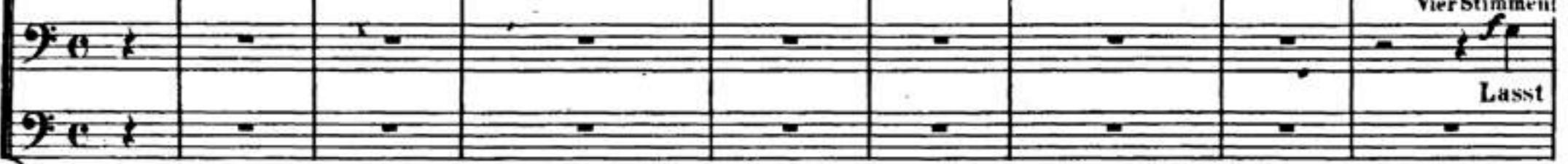
Lasst Lautenspiel und Becherklang nicht rasten,
So lang' es Zeit ist zu der Jugend Festen!
Ist Fasching aus, so folgen dann die Fasten!

Frisch.

Vier Stimmen.

(Für Chor)

Bass I. 
 Lasst Lauten - spel und Be - cherklang nicht ra - sten, so lang es Zeit ist zu der Ju - gend Fe - sten! Ist Vier Stimmen.

Bass II. 

Bass III. 

nach und nach stärker


 Fa - sching aus, so folgen dann die Fasten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching nach und nach
 Lau - ten - spel und Becherklang nicht rasten, so lang' es Zeit ist zu der Ju - gend Fe - sten! Ist Fa - sching Vier Stimmen.

Lasst Lauten - Verstärkte Stimmen.


 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten. Lasst Lauten -
 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching nach und nach
 spiel und Becherklang nicht ra - sten, so lang' es Zeit ist zu der Ju - gend Fe - sten! Ist Fa - sching


 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten! Ist Fa - sching Verstärkte Stimmen.
 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten. Lasst Lauten -
 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching


 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!
 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!
 aus, so folgen dann die Fa - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!

Coda.

(ad libitum mit Tenören.)


 Lasst Lauten - spel und Becherklang nicht ra - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!
 Lasst Lauten - spel und Becherklang nicht ra - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!
 Lasst Lauten - spel und Becherklang nicht ra - sten, ist Fa - sching aus, so folgen dann die Fa - sten!

III.

Blüth' oder Schnee!
Lust oder Weh!
Ein Windhauch schüttelt des Lebens Baum,
Zerronen ist Frühlings- und Wintertraum!

(Solostimmen und Chor.)

Langsam.

Tenor I. *pp*

Tenor II.

Tenor III.

Tenor I.

Tenor II.

Bass I.

Bass II.

Solostimmen:

Chor:

Blüth' o - der Schnee! Lust o - der Weh! Ein Wind - hauch schüttelt des Le - bens Baum, zer -

ronnen ist Frühlings- und Win - ter - traum! *pp* Ein Wind - hauch schüttelt des Le - bens Baum, ein Wind - hauch

Blüth' o - der Schnee! Lust o - der Weh! Ein Windhauch schüttelt des

Blüth' o - der Weh!

Le - bens Baum!

schü - telt, ein Windhauch schüttelt des Le - bens Baum! Blüth' o - der Schnee! Lust o - der

Le - bens Baum, zerronen ist Frühlings- und Win - ter - traum! Ein Wind - hauch schüttelt des Le - bens Baum,

pp Blüth' o - der Schnee! Lust o - der Weh! Ein

Lust o - der Weh!

Wind - hauch schü - telt des Le - bens Baum!

R.S. III.

4

Coda.

Weh! Ein Wind-hauch schüttelt des Le-bens Baum! Blüth o-der Schnee! Lust o-der
ein Wind-hauch schüttelt, ein Windhauch schüttelt des Le-bens Baum! Blüth o-der Schnee! Lust o-der
Windhauch schüttelt des Lebens Baum, zer-ronnen ist Frühlings-und Win-ter-traum! Blüth o-der Schnee! Lust o-der

pp

Lust o-der Weh! Blüth o-der Schnee!

pp

Lust o-der Weh! Blüth o-der

pp

Ein Wind-hauch schüttelt des Le-bens Baum! Blüth o-der Schnee!

Weh! Ein Windhauch schüttelt des Lebens Baum, zer-ronnen ist Früh-lings-und Win-ter-traum!
Weh! Ein Windhauch schüttelt des Lebens Baum, zer-ronnen ist Früh-lings-und Win-ter-traum!
Weh! Ein Windhauch schüttelt des Lebens Baum, zer-ronnen ist Früh-lings-und Win-ter-traum!

pp

Lust o-der Weh! zer-ronnen, zer-ronnen!

pp

Schnee! Ein Windhauch schüttelt des Lebens Baum, zer-ronnen ist Früh-lings-und Win-ter-traum!
Lust o-der Weh! zer-ronnen, zer-ronnen ist Früh-lings-und Win-ter-traum!

IV.

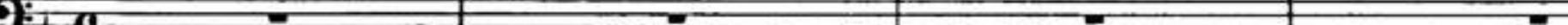
Gebt mir zu trinken!
Was in den Sternen steht, kann man nicht ändern,
Doch man vergisst es bei der Gläser Blinken!

(Für Chor.)

Frisch und kräftig.

Bass I. 

Gebt mir zu trinken!
Was in den Sternen steht,
kann man nicht ändern,
doch man vergisst es bei der

Bass II. 

Bass III. 

A musical score for a soprano voice and piano. The vocal line starts with a dynamic instruction 'f' over a bass note. The lyrics are: 'Glä - ser Blin - ken! Gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken! Was in den Sternen steht, kann man nicht än - dern,'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

A musical score for 'Trinkwasser' by Brahms. The top staff shows a bass line with lyrics: 'trin - ken, gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken, gebt, gebt mir zu trin -'. The middle staff continues with 'doch man vergisst es bei der Glä - ser Blin - ken! Gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu'. The bottom staff concludes with 'Gebt mir zu trin - ken! Was in den Sternen steht,'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the bass line.

A musical score for three bassoon parts. The top staff has lyrics: "ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin.ken, zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken!". The middle staff continues: "ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken, gebt,". The bottom staff concludes: "kann man nicht än - dern, doch man vergisst es bei der Glü . ser Blin - ken! Gebt mir zu". The music consists of measures in common time, with various dynamics and slurs.

Was in den Sternen steht,
kann man nicht ändern,
doch man vergisst es bei der
gebt mir zu trin - ken,
gebt mir zu trin - ken,
gebt mir zu trin - ken,
gebt mir zu trin - ken,

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of two staves of bass clef notes. The lyrics are: "Gla - ser Blin - ken! Gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken! Was in den Sternen steht, kann man nicht än - dern, trin - ken, zu trin - ken! Gebt, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken!" The piano accompaniment is in common time, featuring eighth-note patterns and sustained notes.

Coda.

trin - ken! Gebt mir zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken! trin - ken!

doch man vergisst es bei der Glä - ser Blin - ken! Gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken, zu trin - ken!

trin - ken! Gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken! Gebt mir zu trin - ken, zu trin - ken, zu trin - ken!

V.

Zürne nicht des Herbstes Wind,
Der die Rosen raubet,
Sondern Rosen geh' geschwind
Pflücken, eh' er schnaubet.

(Für vier Solostimmen.)

Langsam, zart.

Tenor I. Zür - ne nicht des Herb - stes Wind, der die Ro - sen raubet,

Tenor II. Zür - ne nicht des Herb - stes Wind, der die Ro - sen raubet, son - dern Ro - sen

Bass I. - - - - -

Bass II. - - - - -

Zür - ne nicht des

sondern Ro - sen gel' ge - schwind pflü - eken, eh' er schnaubet. Zür - ne

- gel' ge - schwind pflü - eken, eh' er schnaubet. Zür - ne nicht des Herb - stes

Zür - ne nicht des Herb - stes Wind, der die Ro - sen rau - bet, son - dern Ro - sen gel' ge -

Herb - stes Wind, der die Ro - sen rau - bet, son - dern Ro - sen gel' ge -

nicht des Herb - stes Wind, der die Ro - sen rau - bet, zür - ne nicht, zür - ne nicht!
Wind, der die Ro - sen rau - bet, zür - ne nicht, zür - ne nicht!

Ro - sen gel' ge - schwind pflü - eken, eh' er schnaubet. Zür - ne nicht, zür - ne nicht!

schwind pflü - eken, eh' er schnaubet. Zür - ne nicht, zür - ne nicht!

VI.

In Sommertagen
Rüste den Schlitten,
Und deinen Wagen
In Winters Mitten!

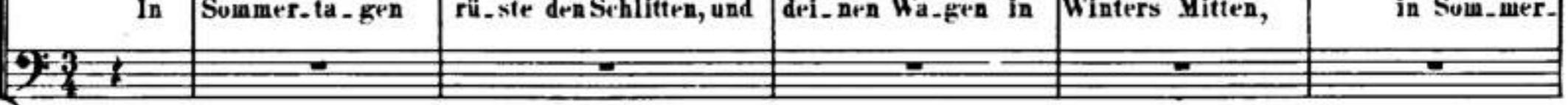
(Für Chor.)

Frisch und markirt.

Tenor I. 

Tenor II. 

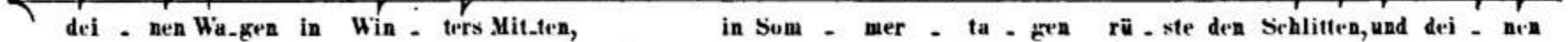
Bass I. 

Bass II. 











R.S. III.

Verstärkte Stimmen.

Mit - ten! In Som - mer ta - gen rü - ste den Schlitten, und dei - nen Wa - gen in
Wa - gen in Win - ters Mit - ten, in Som - mer ta - gen rü - ste, in Som - mer -
Win - ters Mit - ten, in Som - mer ta - gen rü - ste den Schlitten, und dei - nen
ta - gen rü - ste den Schlitten, und dei - nen Wa - gen in Win - ters
Win - ters Mit - ten, in Som - mer ta - gen rü - ste, in Sommer - ta - gen rü - ste!
ta - gen rü - ste den Schlitten, und dei - nen Wa - gen in Win - ters Mit - ten!
Wa - gen in Win - ters Mitten, in Som - mer ta - gen rü - ste, in Som - mer ta - gen!
Verstärkte Stimmen.

Mit - ten, in Som - mer ta - gen rü - ste den Schlitten, und dei - nen Wa - gen in Win - ters Mit - ten!

VII.

In Meeres Mitten ist ein offner Laden
Und eine junge Kaufmannsfrau darinnen,
Die feil hat golden Band und Seidenfaden.

In Meeres Mitt' ist ein Altar erhaben,
Mit Rosenkränzen kommen alle Frauen!
O bittet ihn für mich, Jesum den Knaben!

(Canon infinitus.)

(Drei-bis vierfach zu besetzen.)

Langsam, feierlich.

Tenor I.

In Mee - res Mit - ten ist ein off - ner La - den und ei - ne jun - ge Kaufmannsfrau da -

Tenor II.

In Mee - res Mit - ten ist ein off - ner La - den und ei - ne jun - ge

Bass I.

Bass II.

rin - - - - nen, die feil hat gol - den Band und Sel - den . fa - - - -
Kaufmannsfrau da - rin - - - - nen, die feil hat gol - den Band und Sel - - - - den.
In Mee - res Mit - ten ist ein offner La - den und ei - ne jun - ge
In Mee - res Mit - ten ist ein offner La - den und ei - ne jun - ge Kaufmannsfrau da -

R.S. III.

den. In Mee . res Mitt' ist ein Altar er . ha . ben, mit Rosenkränzen kommen al . le
fa . - den. In Mee . res Mitt' ist ein Altar er . ha . ben, mit Rosenkränzen
Kaufmannsfrau da . rin . - nen, die feil hat gol . den Band und Sei . den
rin . - nen, die feil hat gol . den Band und Sei . den fa . -

Fra . en! O bit . tet ihn für mich, Je . sum den Kna .
kommen al . le Frau . en! O bit . tet ihn für mich Je . sum den
fa . - den. In Mee . res Mitt' ist ein Altar er . ha . ben, mit Rosenkränzen
den. In Mee . res Mitt' ist ein Altar er . ha . ben, mit Rosenkränzen kommen al . le

ben! O bit . tet ihn, o bit . tet ihn für mich, o bittet ihn für mich, Jesum den Kna . ben!
Kna . ben! O bit . tet ihn, o bittet ihn für mich, Je . sum den Kna . ben!
kommen al . le Frau . en! O bit . tet ihn für mich, Jesum den Kna . ben!
Frau . en! O bit . tet ihn für mich, Je . sum den Kna . ben!

